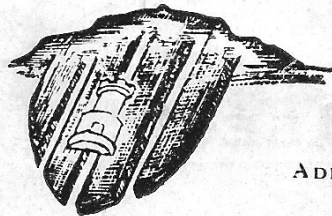


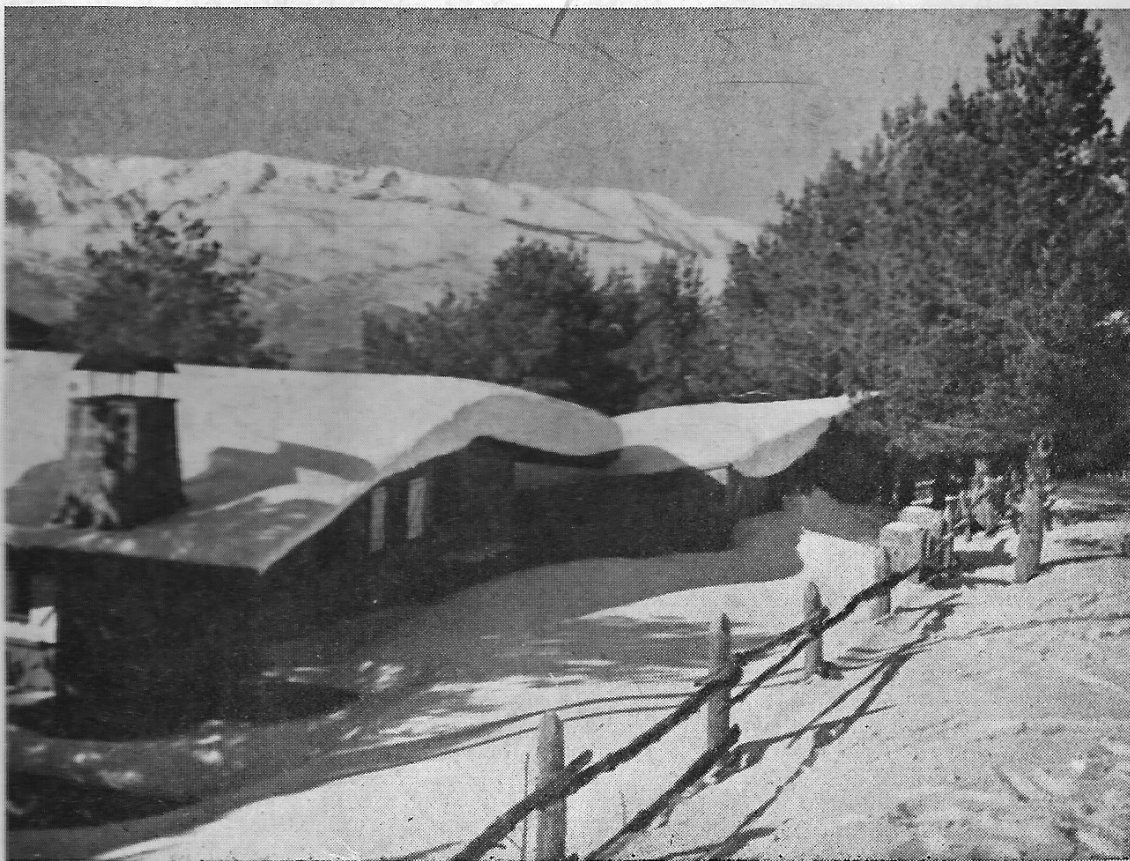
# Centro Excursionista de Tarrasa



ADHERIDO A LA FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE MONTAÑISMO  
Y FEDERACIÓN CATALANA DE ESQUÍ

CIRCULAR NÚM. 69 PARA LOS SOCIOS.

ENERO - FEBRERO 1955



Navidad y Año Nuevo, además de los clásicos «Christmas» de nieve, nos acostumbran a traer la alegría de esta nieve hecha realidad en los campos de esquí de nuestro Pirineo.

¡Démole la bienvenida!

FOTO M. PLANCHAT

Hornillos a petróleo y gas-oil, marca "IRUM"  
Máquinas lavadoras "BABY"

en Ferretería VILASECA

Fuente Vieja, 45 - Teléfono 1412 - TARRASA

PERFUMES  
REGALOS



GABACHONES, 3  
TELÉFONO 1780  
TARRASA

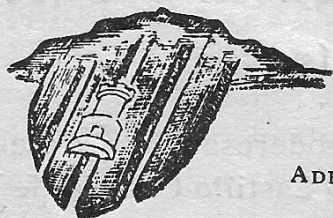
Marfil

Combustibles sólidos y Petróleo



PEDRO DE FICES, 15 AL 21 - TELEFONO 2145

# Centro Excursionista de Terrasa



ADHERIDO A LA FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE MONTAÑISMO  
Y FEDERACIÓN CATALANA DE ESQUÍ

CIRCULAR NÚM. 69 PARA LOS SOCIOS.

ENERO - FEBRERO 1955

## El nostre "Christmas"

*Alguns escriptors, obligats a la tasca de redactar, per aquestes dates, el clàssic article nadalenc, han expressat darrerament, la dificultat d'extreure material literari d'aquesta efemèrides tan i tan expremuda, així com pel que es refereix als tòpics convencionals que es relacionen amb l'Any Nou.*

*Però, si se'ns permet, direm, amb perdó de tothom, que aquest tema és inesgotable, i que l'emoció del Nadal, per exemple, és un dels pocs miracles permanents de la humanitat. Ara que Europa comença a oblidar l'olor de la pólvora i la fressa dels canons, les campanes de la nit de Nadal i el càntic del «Glòria» i l'escalf de les llars enceses, poden tenir la virtut d'evocar dintre els nostres records aquells anys en que senttem passar aquesta diada sense la remor de les ales ni les cantúries populars. Llavors sentirem l'agraïment a aquesta presència renovada del Nadal, que no serà mai un tòpic, ni tindrà l'empremta de les imperfectes coses humanes, perquè el miracle de Nadal consisteix a divinitzar una diada, amb idèntica divinitat al primer Nadal de la història.*

*Amb la nostra fervent felicitació, no podem oblidar-nos, en el pòrtic d'aquesta nit estrellada, de fer-vos saber la nostra fe de muntanyencs en la nova anyada que comença. Perquè se'ns atorgui un any ple d'il·lusions, de neu i de curses renovades. Perquè veiem obrir-se algun nou refugi — nova llar per als joves muntanyencs que puguen —, i perquè veiem més que mai agermanar-se la gran família excursionista, prescindint de les estúpides nimietats que intenten dividir-la, per a lograr les fites principals de l'interès col·lectiu. — J. F. A.*

Terrassa, Nadal del 1954.

## La inscripción árabe del Castillo=Cartuja de Vallparadís

Una de las curiosidades que llaman más poderosamente la atención del visitante, un tanto observador, de nuestro Castillo-Cartuja de Vallparadís, es la existencia en una de las paredes del mismo, más exactamente en una de las piedras situadas cerca de la pequeña puerta que comunica la sala de mayores proporciones, antigua iglesia de la Cartuja, con el claustro, de una inscripción árabe cuya traducción nos da a conocer una profesión de fe mahometana expresada en los siguientes términos: «No hay más vencedor que Aláh» y a continuación el monograma «Alí».

Esta inscripción árabe situada en un lugar como Tarrasa en que la dominación musulmana fué relativamente corta y donde prácticamente no se han hallado vestigios ciertos de sus obras, ha dado lugar a varias interpretaciones sobre su origen.

Algunos, entre ellos nuestro infatigable consocio don Pablo Gorina en un erudito estudio publicado en el Boletín de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, han creído ver en ella una muestra de la existencia de una pretérita construcción árabe, sobre la cual, se edificó posteriormente el Castillo aprovechando parte de sus paredes.

Otros, han interpretado su origen en el sentido de ser dicha piedra, junto con otros restos, parte de un antiguo edificio musulmán que fué utilizado en el siglo XII por Berenguer Sanla para la construcción del Castillo (caso muy frecuente a lo largo de nuestra historia). Sobre la época de su edificación y cuales fueron sus fundadores, actualmente parece ser que no hay lugar a dudas, como ha señalado el prestigioso historiador local señor Cardús, en la pequeña monografía editada el corriente año con motivo de las obras de reconstrucción que se están llevando a cabo.

Finalmente, y a lo mejor, no quedan agotadas aquí las soluciones que apuntamos. Algunos otros historiadores entre ellos el citado señor Cardús, atribuyen esta inscripción situada en la pared interior de la primitiva torre central del Castillo, a la simple obra de alguno de los operarios que intervinieron en la construcción, a ese Alí desconocido, del cual sólo nos resta el monograma.

Ahora bien, hace algunos días, leyendo la obra de reciente publicación «Historia de España», del culto historiador Ferran Soldevila, encontré que éste, al estudiar las arquitecturas y estilos que se emplearon en la España de la reconquista, señalaba la gran intervención que tuvieron trabajadores moros en las construcciones cristianas, tanto civiles como religiosas, ya como esclavos ya como trabajadores a sueldo, pues los mismos reunían a la excelencia de su trabajo, de una manera especial en las fortificaciones, la condición económica muy importante de contentarse con salarios más bajos que los obreros cristianos. Habiendo llegado su influencia a imponer en extensas zonas de los reinos cristianos, con la excepción de los de Navarra y Cataluña, la arquitectura llamada mudéjar y es aquí, donde el señor Soldevila destaca la costumbre por parte de los albañiles árabes, de grabar inscripciones en las obras que construían y así en algunas de las iglesias por ellos edificadas, se valían de pequeños ardides para dejar a salvo su conciencia mahometana, así recientemente se han encontrado con motivo de obras o reformas efectuadas, inscripciones en lugares poco accesibles a la mirada, con su profesión de fe: «Aláh es Aláh y Mahoma su profeta» muy semejante a la de «No hay más vencedor que Aláh» que existe en nuestro Castillo.

Estas noticias que me permito publicar en nuestro Boletín, podrían confirmar la tesis sustentada, entre otros, por el señor Cardús sobre el origen de esta pequeña curiosidad que encierra el Castillo-Cartuja de Vallparadís, curiosidad que sin tener gran trascendencia, puede mover el interés de todo aquel que cariñosamente contempla y estudia los restos de nuestro pasado.

J. B. GALÍ

EL CENTRO EXCURSIONISTA DE TARRASA  
DESEA PARA SUS ASOCIADOS, COLABORA-  
DORES Y ENTIDADES AFINES, UNAS FELICES  
NAVIDADES Y UN VENTUROSO AÑO NUEVO.

## JUNTA DIRECTIVA

En la última reunión de entidades excursionistas que, convocada por la D. C. de la F. E. M. se celebró el pasado día 7 de noviembre, se reconoció la necesidad de dar un empuje real a la cuestión «refugios». Fiar todo el plan de construcciones en asignaciones de la D. N. de D., equivale a una labor esporádica, es un plan montado en el aire; nunca tendríamos, ni aún modestos, los refugios necesarios. Por ello se acordó por verdadera unanimidad la implantación de la modesta cuota de 25 cms. mensuales, a satisfacer por todos los afiliados a las entidades excursionistas y que se pasará al cobro a partir del próximo enero.

También, a partir de enero, pondremos en práctica la sugerencia que se hizo a la Junta Directiva de preparar con la debida antelación la celebración del Cincuentenario de nuestra Entidad. Es necesario para ello, remozar el local y crear un fondo económico para que la Comisión que a este menester será creada, tenga amplia posibilidad para apoyar los ambiciosos proyectos que, al calor de tan importante celebración, nacerán. La cuota asignada es de 50 cms. mensuales, que se depositarán en cuenta de ahorro.

## BIBLIOTECA

Se ha hecho cargo de la Biblioteca, el señor Manuel Andreu Sáez. Su primera labor ha sido bajarla al primer piso. Estará abierta de 8 a 9; todos los días laborables.

### **Movimiento en Biblioteca**

*Donativos.* — Don José M.<sup>a</sup> Arias Ventalló: «Cortina d'Ampezzo e Pitonsi», gráfico a la escala de 1:50.000.

Juan Vintró Prat: «Time» «The Weekly News Magazine».

## SECCIÓN DE ESQUÍ

**Tarjetas de Federado.** — Esta Sección, advierte a todos los esquiadores la conveniencia de tramitar sin dilaciones, la tarjeta de federado que da derecho a rebaja en el tren y a ser atendido en caso de accidente. Los precios de estas tarjetas son de 25, 75 ó 180 pesetas según el seguro que se desee contratar. La tramitación será gratuita para los socios de esta Sección hasta el día 15 de enero de 1955. A partir de esta

fecha, deberán abonarse 5 pesetas en concepto de gastos de tramitación. La petición debe efectuarse con 15 días de anticipación a la fecha que desee utilizarse, entregando una foto carnet en nuestra secretaría, de 8 a 9 de la noche.

**Licencias de Corredor.** — Para su expedición es necesario estar en posesión de la tarjeta de federado y tener en orden el reconocimiento médico. Como es sabido, este reconocimiento es válido para dos años, y por ello, la Federación anula totalmente las licencias hasta el número 753. Los derechos de licencias son de 15 pesetas para «No expertos», 20 pesetas para 3.<sup>a</sup> y 30 pesetas para 2.<sup>a</sup>.

**Campeonatos del Vallés.** — Por la Federación han sido fijadas las fechas de su celebración en La Molina. El día 16 de enero debe celebrarse la prueba de Medio Fondo y el 27 de febrero la de Descenso.

**Billetes reducidos.** — Ha sido autorizada la estación de Tarrasa para poder despachar billetes directos a La Molina y Nuria de precio reducido, previa presentación de la tarjeta de federado.

## SECCIÓN ALTA MONTAÑA (S. A. M.)

### **Escaladas efectuadas**

Día 12 diciembre: «Bretxa dels Cortins», por J. Pujol, A. Tomás, J. Espelt, N. Salas y Toni. (3.<sup>a</sup> local).

Día 12: «Agulla Verge», por J. Pujol, J. Espelt y A. Tomás. (2.<sup>a</sup> ascensión).

## SECCION CORAL

### **“Missa del Gall” a Torreblanca**

Como de costumbre, esta Sección organiza nuestra ya clásica «Missa del Gall», que este año se celebrará en Torreblanca. Está previsto un servicio de autocares, así como las clásicas «restolinas». Para todo ello es necesario proveerse del correspondiente tiquet en nuestra Secretaría. Se advierte la *absoluta necesidad* de inscribirse previamente, para poder asistir a esta Misa, tanto los que desean trasladarse a Torreblanca con nuestros autocares, como los que lo hagan por medios propios.

## Crónica

### CONFERENCIAS Y PROYECCIONES

*“Exploració submarina”*. — El día 29 del pasado mes de octubre, tuvo lugar la anunciada conferencia «Exploració submarina», a cargo del señor Antonio Ribera. El gran número de asistentes que llenaban nuestro salón de actos, siguieron con gran atención la disertación del autor del libro «Els homes peixos», el cual, con su palabra, fué abriendo a nuestros oídos, un mundo maravilloso y a la vez sorprendente, por ser desconocido de la mayoría de los oyentes.

La brevedad del tiempo, sólo permitió al conferenciante darnos una somera visión de tan varias perspectivas como ofrecía el tema a desarrollar. Esperamos que otro día el señor Ribera, todo simpatía y amabilidad, satisficiera nuestros deseos, hablando más detenidamente de sus cosas.

La disertación terminó con la proyección del interesante film del Comandante Cousteau: «El mundo silencioso».

*“Dues valls pirinenques”*. — El presidente del «Centro Excursionista Sabadell» don Luis Creus, el pasado día 12 de noviembre honró nuestra tribuna con su presencia, con su verbo y con sus obras fotográficas en color de los valles de Arán y de Ordesa, aportando de estas dos maravillas del Pirineo español la tercera maravilla de estas vistas Kodacrome, que tuvieron la virtud de hacernos revivir las horas inolvidables que todos hemos pasado en aquellos rincones paradisíacos de nuestros Pirineos Centrales.

*“L’humor català en el segle XIX”*. — El día 26 del pasado mes de noviembre, el señor Mario Lletget nos ofreció esta conferencia. La figura del gran polifacético y hoy casi ignorado Pompeyo Gener, fué glorificada con todo el cariño que siente por estos personajes del pasado siglo el culto periodista de «El Correo Catalán».

**“Semana Suiza”**. — Durante los días 29 de noviembre hasta el 5 de diciembre inclusivos, celebróse en nuestra entidad esta «Semana Suiza» con la colaboración de la Oficina Nacional Suiza del Turismo y con la asistencia personal de su delegado para España y Portugal, Mr. Armand Bourgnon, quien, con su simpatía habitual, presidió y presentó las diversas sesiones y actos que tuvieron lugar. Se instaló una exposi-



ción de bellos y artísticos carteles turísticos de la República Helvética en nuestro salón de actos. Se proyectaron los films en color «Joyeuse Jeunesse», «Swissair», «La Suisse pittoresque», «Le Rhin» y «Ski-Schuss», sencillamente maravillosos. Dentro de esta Semana Suiza, tuvo lugar también una proyección de transparencias color del doctor Padrós de Palacios, reportaje de un viaje a Suiza.

“*Suiza y los Alpes*”. — El Presidente de la Delegación Catalana de la F. E. M., Dr. E. Padrós de Palacios, dentro de la «Semana Suiza» presentó una nutrida colección de transparencias color a través de casi todos los Cantones suizos y en vistas de los principales macizos alpinos, que comentó de la forma magistral a que nos tiene acostumbrados. Agradecemos en lo que valen las palabras que para nuestro «Centro» tuvo el Dr. Padrós en la presentación de su conferencia, y por nuestra parte deseamos que nuestro distinguido visitante vaya honrándonos con su presencia y que se encuentre entre nosotros no sólo como en su propio hogar, que al fin y al cabo lo es en realidad, sino como entre verdaderos camaradas.

## Programa de Actos y Excursiones para los meses de Diciembre=Enero=Febrero

### DICIEMBRE

Viernes día 24. — **“Missa del Gall” a Torreblanca.** Autocares especiales. Organización: Sección Coral.

### ENERO

Días 1 y 2. — *Excursión a San Lorenzo y Montserrat.* Vocal: Llamas.

Domingo día 9. — *Excursión a «Les Agulles» de Montserrat.* Vocal: D. Feiner.

Domingo día 16. — *Excursión a «Les Fogaroses» en San Lorenzo.* Vocal: J. Pujol.

Viernes día 21. — **El consocio don Ramón Armengol comentará unas grabaciones de música moderna bajo el título “La verdadera música de jazz”.**

Domingo día 23. — *Excursión a Sots de Bach*. Vocal: A. Tomás.

Días 23 al 30. — *Excursión a Megève*. Vocalía: Sección de Esquí.

## FEBRERO

Viernes día 4. — **Conferencia e cargo de don Carlos Puig, que disertará sobre el tema: "No és mal tard si el goig arriba", con unas vistas fotográficas de don Jaime Altimira.**

Domingo día 6. — *Excursión a La Molina*. Vocal: I. Bas.

Domingo día 13. — *Excursión con esquís al Montseny*. Vocal: Aymami.

Domingo día 20. — *Excursión a «Sots de l'Infern»*. Vocal: J. Llach.

Domingo día 27. — *Excursión a Nuria*. Vocal: D. Feiner.

## ECOS

Nuestros esquiadores están pendientes de una importante resolución de la RENFE. Parece que existen motivos de confianza en lograr que los domingos y días festivos tengamos un tren blanco directo desde Tarrasa hasta La Molina. Una petición, sugerida por altos organismos competentes, ha sido hecha conjuntamente con las vecinas ciudades de Manresa y Sabadell en este sentido, y en el momento de entrar en caja este «Boletín» se está pendiente de su resolución.

Los alpinistas franceses están inquietos. Existe un importante proyecto comercial que pretende taladrar el macizo del Mont Blanch de teleféricos, tanto del lado de Chamonix, como de Courmayer. Un peligro parecido se cierne sobre la venerable cabeza del Mont Cervin... Nosotro nos sentimos identificados con las más vivas protestas de nuestros camaradas franceses, ante esta falta del más elemental respeto hacia lo que las palabras: amor a la montaña y sentimiento montañero, significan en toda Europa. Pero, desgraciadamente, tememos que sea demasiada realidad, también allende las fronteras, nuestro proverbio castellano: «Poderoso caballero...»

# SIGMA

La máquina de coser de calidad  
PLAZOS DESDE 20 PTAS. SEMANALES  
Valle, 14 - Mayor, 24 - TARRASA

## Esquí **ALTIMIRA**

ACCESORIOS  
REPARACIONES  
de todas clases.

SERVICIO DE ALQUILER

PUPILAJE y LACAJE

Venta de material  
**ATTENHOFER.**

Esquí, bastones, fijaciones  
ALPINA, RUADE, etc.

Ctra. Moncada, 59 - TARRASA

## *francino*

ESTUDIO DE ARTE

Fotografía artística - Reportajes  
Industrial - Fotos a domicilio

Laboratorio para aficionados

Plaza España, 13  
Teléfono 2833  
Tarrasa

# AUTOCARES

## *V. Gibert*

PLAZA CLAVÉ, 9. - TELÉF. 1586. - TARRASA

Monturas - Cristales - Despacho de recetas - Termómetros  
Material para laboratorios químicos e industriales

# OPTICA ALSIUS

Calle Quemada, 24

TARRASA

# *Alpi*

DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS

FELICES NAVIDADES  
Y PRÓSPERO AÑO NUEVO

San Francisco, 24

Teléfono 2886

# Baró

Joyeria Artística y Relojería



Sabachones, 19 - Teléf. 1516

TARRASA

Nuestros anunciantes son, ante todo, protectores de nuestra Entidad. Recordadlo en vuestras compras